

ANNEXE 1

PUBLIC

RP 13.336.

PROCES-VERBAL DE L'AUDIENCE PUBLIQUE
SPECIALE DU 21 MAI 2004

SIEGE :

J. Kuffin EKABELA M : PRESIDENT

J.M. KAMBUMA NDULA & R. YANYI OVUNGU : JUBES

BANSENGA Benjamin : ONA

Moreau MUSSA bin SHABANI : GREFFIER

DRC.00039.403



EN CAUSE: MINISTRE PUBLIC Y NGUDJOLU CHUI & COT

À l'appel de la cause, les 4 prévenus comparaissent chacun en personne assistés de leurs Conseils Mes UCANA et SIFA tous Défenseurs judiciaires;

Quant à la procédure, le Tribunal se déclare régulièrement saisi à l'égard des prévenus SAISI et AGENONGA et non saisi à l'endroit des prévenus NGUDJOLU et ARONBO. Les deux prévenus NGUDJOLU et ARONBO acceptent la comparution volontaire à cette audience tout en renonçant expressément aux formalités d'exploits réguliers bien prévues de leur droit de s'en prévaloir.

Le Tribunal procède à l'instruction de la cause de la manière suivante. Il se déclare dès lors saisi à tous les prévenus. Il constate que la cause a été remise à ce jour pour audition des témoins NOIRE, PATRICK et TAMBO; qui ne comparaissent pas;

M'ONH: Que le Tribunal retienne le défaut à leur endroit en attendant d'en passer de leur audition.

Me SIFA: Ce sont nos témoins, mais nous ne sommes pas prêts à plaider aujourd'hui, la remise s'impose pour nous permettre de consulter le dossier.

Me UCANA: Il nous faut une remise pour préparer les plaidoiries, la Consœur vient d'entrer dans le dossier.

Mr. NGUDJOLU, prévenu.

Q. Qu'en dites-vous?

R. On peut remettre la cause, mais que ça soit au jeudi prochain car il y a des problèmes pour nous déposer les exploits. Ensuite, nous sommes maltraités par les éléments de la Brigade de la MONUC, nous n'avons

L'intention de fuir, mais nous sommes curieux de voir nos amis soldats de changer brusquement leur habitude pour nous maltraiter, nous ne savons pas la cause.

Le Tribunal exhorte les prévenus d'adresser leur requête à l'officier du Ministère Public qui gère les détenus et il verra ce qu'il faut faire.

L'ONG : promet d'intervenir à leur faveur auprès des Autorités locales ; qu'ils soient calmes.

Ainsi, la cause est contradictoirement remise à l'écart de tous les prévenus à l'audience publique du 27.05.2001 pour relever le réquisitoire du MP et plaidoiries de la défense.

Deut acte,

Le Greffier
J. Le
Orusmm

DRC.00039.404



☐ Count	Doc ID	Type	Main Date	Title	EVD - Evidence Number
☐ 1	DRC-OTP-0039-0013	Court document (Non ICC)			
☐ 2	DRC-OTP-0039-0051	Non ICC Statement (Note / Screening / Transcript)	8-Sep-2004	PRO-JUSTITIA	
☐ 3	DRC-OTP-0039-0058	Non ICC Statement (Note / Screening / Transcript)	17-Jun-2004	PRO-JUSTITIA	EVD-OTP-00283
☐ 4	DRC-OTP-0039-0060	Non ICC Statement (Note / Screening / Transcript)	17-Nov-2004	PV PRO-JUSTITIA	
☐ 5	DRC-OTP-0039-0060-R01	Non ICC Statement (Note / Screening / Transcript)	17-Nov-2004	PV PRO-JUSTITIA	
☐ 6	DRC-OTP-0039-0076	Non ICC Statement (Note / Screening / Transcript)	7-Oct-2004	PV PRO-JUSTITIA	
☐ 7	DRC-OTP-0039-0076-R01	Non ICC Statement (Note / Screening / Transcript)	7-Oct-2004	PV PRO-JUSTITIA	
☐ 8	DRC-OTP-0039-0294	Court document (Non ICC)	12-Mar-2004	REQUISITOIRE DU MINISTERE PUBLIC	
☒ 9	DRC-OTP-0039-0403	Court document (Non ICC)	21-May-2004	PROCES-VERBAL DE L'AUDIENCE PUBLIQUE SPECIALE	EVD-D03-00134
☒ 10	DRC-OTP-0039-0409	Court document (Non ICC)	3-Jun-2004	PROCES-VERBAL DE L'AUDIENCE PUBLIQUE	EVD-D03-00135

Show All Hide All

☒ Main☐ Extra Fields

EVD - Admitted  31-Oct-2011
EVD - Confidential  Public
EVD - Court Officer  JT
EVD - Description  Procès-verbal de l'audience publique spéciale du 21 mai 2004
EVD - Evidence Number  EVD-D03-00134
EVD - Participant Tendering  D03
EVD - Presented at the Stage  Trial
EVD - Presented during hearing  No
EVD - Status  EVD
EVD - Submitted  31-Oct-2011
EVD - Submitted By Counsel  Jean-Pierre Kilenda
EVD - Witness Submitted Through  DRC-D03-P-0707
Full Chain of Custody of Material and Evidence  2005-01-04 From: Nicolas Sebire To: IEU;
 2005-01-04 From: Tribunal de Grande Instance, Registry, Bunia, DRC To: Nicolas Sebire;
Language of the Item  FRA - FRENCH
Participant  OTP
Search Limitations  Handwritten Text
Source Identity  Tribunal de Grande Instance, Registry, Bunia, DRC

☒ Stored Lists

RP 13.336

SIEGE:PROCES-VERBAL DE L'AUDIENCE PUBLIQUE
DU 03 JUIN 2004

- J. Ruffin EKABELA MUNDONGIA M : PRESIDENT
- J.M. KAMBUMA NSULA & R. YANYI OVUNGU : JUGES
- BANSENGA Benjamin : CMP
- Moreau Mussa Bin SHABANI : GREFFIER

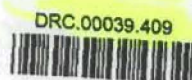
EN CAUSE: MINISTRE Public c/ NGUDJOLU CHUI & CTS
A l'appel de la cause, les Prévenus NGUDJOLU, ARONBO et
AGENONGA comparaissent en personne assistés de leurs
Conseils Mes UCAMA AGENONGA et SIFA sur remise en
traduction; tandis que le Prévenu SAIBI ne comparait pas
ni personne en son nom;

Quant à la procédure, le Tribunal prononce le jugement
dont le dispositif est ainsi libellé:

- Reçoit l'exception d'incompétence du Tribunal mais la
déclare non fondée;
- Reçoit dit non établie en fait comme en droit l'infraction
de meurtre mise à charge des prévenus NGUDJOLU CHUI,
ARONBO RACH, SAIBI MATESO et AGENONGA KAKURA;
En conséquence, les en acquitte et les renvoie de fin de
toutes poursuites sans frais de justice;
- Met les frais de justice à charge de la partie civile
Helo Gilbert; dit qu'il les payera dans le délai
légal à défaut il subira 3 mois de CPC;
- Dit recevable mais non fondée la Constitution Partie
Civile.

Sout acte,

Le Greffier
[Signature]



☐ Count	↓ ↑ Doc ID	↓ ↑ Type	↓ ↑ Main Date	↓ ↑ Title	EVD - Evidence Number
☐ 1	DRC-OTP-0039-0013	Court document (Non ICC)			
☐ 2	DRC-OTP-0039-0051	Non ICC Statement (Note / Screening / Transcript)	8-Sep-2004	PRO-JUSTITIA	
☐ 3	DRC-OTP-0039-0058	Non ICC Statement (Note / Screening / Transcript)	17-Jun-2004	PRO-JUSTITIA	EVD-OTP-00283
☐ 4	DRC-OTP-0039-0060	Non ICC Statement (Note / Screening / Transcript)	17-Nov-2004	PV PRO-JUSTITIA	
☐ 5	DRC-OTP-0039-0060-R01	Non ICC Statement (Note / Screening / Transcript)	17-Nov-2004	PV PRO-JUSTITIA	
☐ 6	DRC-OTP-0039-0076	Non ICC Statement (Note / Screening / Transcript)	7-Oct-2004	PV PRO-JUSTITIA	
☐ 7	DRC-OTP-0039-0076-R01	Non ICC Statement (Note / Screening / Transcript)	7-Oct-2004	PV PRO-JUSTITIA	
☐ 8	DRC-OTP-0039-0294	Court document (Non ICC)	12-Mar-2004	REQUISITOIRE DU MINISTERE PUBLIC	
☐ 9	DRC-OTP-0039-0403	Court document (Non ICC)	21-May-2004	PROCES-VERBAL DE L'AUDIENCE PUBLIQUE SPECIALE	EVD-D03-00134
☐ 10	DRC-OTP-0039-0409	Court document (Non ICC)	3-Jun-2004	PROCES-VERBAL DE L'AUDIENCE PUBLIQUE	EVD-D03-00135

Show All Hide All

+ Main

- Extra Fields

EVD - Admitted 31-Oct-2011
EVD - Confidential Public
EVD - Court Officer JT
EVD - Description Procès-verbal de l'audience publique du 3 juin 2004
EVD - Evidence Number 003-00135
EVD - Participant Tendering D03
EVD - Presented at the Stage Trial
EVD - Presented during hearing No
EVD - Status EVD
EVD - Submitted 31-Oct-2011
EVD - Submitted By Counsel Jean-Pierre Kilenda
EVD - Witness Submitted Through DRC-D03-P-0707
Full Chain of Custody of Material and Evidence 2005-01-04 From: Nicolas Sebire To: IEU;
 2005-01-04 From: Tribunal de Grande Instance, Registry, Bunia, DRC To: Nicolas Sebire;
Language of the Item FRA - FRENCH
Participant OTP
Search Limitations Handwritten Text
Source Identity Tribunal de Grande Instance, Registry, Bunia, DRC

+ Stored Lists